
















出わ゙











少して日 17 彷気





 mムその ヶく









[^0]



 Zいヶ゚





































[^1]





































 zy9x fzwly 9×w 11 ジ ぬyyz of9l




 メソ9ョ

[^2]








 9ヵコマメス 9 9





















 ぬ 4 \＆







 999事く9ヶ

[^3]



















 く294y












 ○くマシツ 夕w99 yl 90 909ヶ9z 12 w山旷












 lyl $4 x$

18 yZ 4ック 4乡9 4yz くy山 04 yz z0994

















 ヶly yプ $4 x$ フリZ 昍そy ヶ4日9Z シリ リケ女



























 0そク wy x日x wy

[^4]












 ぬ山メ妇行 $\downarrow \times$ 妇
























 WタWyZu Zx9aw wyy $10 \times 9 \Varangle$ ylyixy








 そッ日く く日ө










 z日メ9ヶ ヶ ¢




















































 97x日 平的9 yz 9日








 ヶom yw 日x く $\ddagger w 9$ く $\ddagger$ zow 20 くyy 9フ9Zu xyz9ヶ $49 \times 421$ く 4 yl
































夕mく 9ヶ9xz 99 499 り 499 ヶ夕9フォ y09z 9 yz ぬyyz \＆zw $4 w 9$ x日x yyw／ヨ 474













































 ox 30 个w山 049 日ユマ9スッ 9夕スッ 90マッ





















 fly ly $\ddagger 6$ 9zxy 7 fz9y fzly lazxf











































 wyz













 zwio 9yl 天09zy \｛シyフ9zy \｛zくya



 90月



















 シ争フ ヶ く 舛
































 ユタヶく ぬフ シZ くぬywz タZxヶ 26 ol シy く































 wy9ヶ
 ow9 xlyzazf qzly yw山 llya fl99































 ヶく $\downarrow$ WXも




















































































































 \&















































































 ywl く 499 \＆

















































乡フリて日予の 4 щヶリメリ









































































〈予○个くも











个気ダグ 11 く




 zo99 14 三ンそ日


 16 ヶそ $\ddagger$ y 9 Zw
















 ヶぞッ9 く






























































































 9サlyチxチ












































































 xywzly zay 奸 97Cy 9mm 奸天






































日その く























 ますくき そZ予





 \＆ZW $\ddagger x$ \＆

































 wlyly yy9 $4 x$ qywy fyxx Coyzzu

















 そいの 4 く





















 оW9天 ヶZ9日个 \＆ZW \＆ZW 4Zク9 4日ム









 ozyy ol $4 w 9$ ロヶ9 $4 y z 16$ シリ そヨそィ













 4ylyfxy















 くw9x $4<x x \not x x$ yフw yフ9 x日x 9タZu

 ZWリZu ol za シ49y ヶzwッor yz








































































 ぬ

[^5]












































 ＊9ヶくずれ

[^6]











































































 $\Varangle\{x$ 个











 7 ヶwzw



 ぬいのダゅッマッ

[^7]







 タメも シ


























 0ヶ9 日











 シタタぞで少





 yl 4y y9z シywフy 9チ9m yムu シ91





 l99m $4 x$ タyマy yx9yて







 xw























 シ习9マツ

[^8]
















































 ジニ日く日メ9 $4 \times$ タZメィ










































































































26 ヶz三z yylfx zwio lay9 $x x$ yl




































































































 ぞタ4斤 53 可




















































































弟甬19月品

[^9]





















 \｛Zowf $0 \otimes 9 x$ \｛Zwzuf ol 9łwf f9y三

外 f






















 ヶリボひそク ダ






















































 ○くZシ 3 ヶ凶9





































[^10]
## 










 7 チその9 く く



































乡щリケ

[^11]



































少きタそタ
















































































































## 


















 なぬりて













 ヶ74く fZow ユ三 w／wzy wo

















































 $\ddagger$ の9 zylヶ lwyo 34 499lz ywl C 499
































































[^12]


























 \＆少



 ow9月 wy






 yow 18ヶ94x y








## 







予りはl $\ddagger W x z$ yxyfx く

 11 \＆yl $4 \omega 9$ く 4 Z

























 シッly $\nless 1$ シy09三 $w \nless l z$ yyyz $\Varangle x ~ \Varangle w 9 ~$




 wxxy＜





 りメリヲ $\downarrow$ し 4 そ






































































































 22 ヶフリケタ ヶ\＆













































 च0

































































































可出シヘ



## 



























 29 ヶそれ




































 なれwy く






 タモッマンツ























 くyyyl $\ddagger w 9$ く


















































 ぬしそう山少きぬヶそメッシそ


















 ヶlxx $4 x$ yフw个 yフの x日x 9タZu 46 ヶZソぬヶ












































































[^13]















 シヘッでり f






























[^14]












































 ダムヶム可れ

[^15]

























三出のはW f




















[^16]
## 
















羽山 く













 28 ヶ乡リ ヲx


















[^17]






























































 y日w く


 ヶ\＆





































 \＆







































 ＊w9 499×y




























































 そし9




































 キ9タ9yolqx シwyw

## 







































昍のそヶ 4 リク














































[^18]



















 f18ヶ9x olzケy xml olzy ol シy 9aiw















 499 に


 14／ix OW三 lZ WムZ q94iw Wyヶ


[^19]























 そう行 ${ }^{15}$ ぬ


















[^20]


 くシメフ9ム



































 ब三9y yxi9x yw

〈ユ行丰 ${ }^{22}$

[^21]









夕Wくなり 30 yz 9\＆个 OZクZ $4 x$ zwfoxy










 \＆





















[^22]48 \｛ZヲZ シ9



 50 ヶキッ く





3 ヶZョコ gwyx 日yw ow9ョ $1 y l y\{x$
































 キ少して日

[^23]




















 9そw タリ ユ9タ9く タリ w
























[^24]































 9フィ $4 x$ omyy チyyl $\downarrow w 9$ wyoyq wyown













[^25]












三二ヲyて


















































































[^26]














































丸w














































妸タそ出 $4 x$ 妇
 zowfyy










































7 鿉手









6 \｛Zくy $\downarrow \times y$ zw






























 いく日りチ $\downarrow$ しそy くぬッ
















 リグで











 ヶ9 タ


































 くり日がメそy


 くyきくWくなり









































 ぬ


























三ッチタ9ヶx 30 \｛Zw



































































 yow（ol zai）fxフou 9f日f yz Zw $\ddagger w 9$

 クタぞ





































 4y9 \＆Zw yz z日う的 llyx 昍9z zy日w



































 ヶ凶9

 04 यx ぬ
牙Zく手





 く






























































































 yフwy 99yl yłay 99yl yaly fix 90y













[^27]











 40 ヶ49x









 （ $w$ ywyzy）zx9aw w山y x9fł y






































日に的种 qyw













 ヶ4w9Z キw




























































 ヶ
 olzくx4992ッ



可日りフ业



































 くWyzu 9 9 fx シyjwz ぬylz wxz ヶwzwz









































 901 末タZメ 9































三09 Ol





























 9 妇く x





























































 シタチタいとそうが35




















 ぬ $\ddagger$ シ


















[^28]
































 zwyo












 «w9 wy zqx9 yol xwozy 千xwo =






































 ケZw



































































































 ylzxz くxyl flwxqx $\ddagger \times y / x$ fwxzx 7 y






















 22 ヶそメッ9 4 可







 タZッZ リクシ












 ヶそイ予フ 昍䀠 そ そ


















 くy山yz owf zow








奴 yow9 $4 x$ yl $4 w 9$ 奴 9y三

































 ylyチx 可






















 くぬくきマツ




 シZ w山 49yィ $4 w 92099$ 夕才 5 㣙习Z













 シ $\downarrow$ しそぞ
























 シュユメス x






















 च49y
































 く



 なそム99 \＆























































[^29]




 0ヶ4 $4 \times$ く9y しw































 ヶ909 4499 ヶ7 य yヶ9



 こと× くyy locix 14 ol ジ wzyヶ 9lタyy


[^30]





















































































 ymoz9 个シyリラZ7 yyw9x 27 yz yz




















日98 37 yz 4 y9 如 lyy wralay ofa




































 Wア日井如




















































 タそソてシ出






















 zwio yxy（ヲu Lowix af y9mayy














 \＆








 Ffwo yJwy



































 シym偖






















































 27 ヶそ日く yyw
































































































三otcly
















































[^31]


















 9ぬwzx ヨチx




























































































 yw山でy yol






















 xw




 サlて





 くなく















































 リンク予×ツ90ッじ













 9奴 $4 x$ yl $4 \omega 9$ ow










 タリy 日Z







可 1 亿












 くヲ9フィ










 w $4 x$ ywyタy fシx









 C99W $4 x$ yJWヶ yz ylga $4 \omega 9$ 日ll $\Varangle x$


 シ9y Lowix 499 yyjw个 $91 \times z 4 x ~ \& w 9$





















 ヲ90 く9ヶ以（4Zy

30 くぬ 孔ヶyl Lowix 499 yyjwz yłw9













 C















 メぬッそうヶくムタ9る























 wyzu ow9 予してy yフメチxて 日yw yy9fx




























 く如 4 妇




























































[^32]

















 66 出 シ ロ








媢く ywyでョミow9
































































































 C9Zメy




 9タZ ヨ゙

 コ\＆x lym






 oyムx 9xチy 10 \｛Zw
















 9xチ9xym yxis yz 049x wyz 如wzu


















 499xz くyy 26 99ヶx 0yz（499 flw）
















 シ



 シそ 499も く

















































 0999 得（ヶ）






































































































个可にぬり く





















奴三x×

 シyowzy $4 w 9$ 奴 ow





 yくなぬZん く



 ○くでメ予中しりて









 38 个ぬ山 ow







 キ习ィチ



 3 ヶx

















少肚 手
夕1くくyッyて く










昍Z 22 㣙山 0xョ Z40xz yz yl $4 w 9$




































 4夕z yz 0yzxyz 42 ヶぬyz z40xz yz




































 そxうい平

12 ヶんw



























 そケケネ ly 9y9 ol $0 z 9$ タy $4 x y ヶ x$
 ユぬx $4 y$ 昍9z $4 \omega 9$ クxフぬ9 zwヶ0 ユy9ヶ yz シy yxis olz个 fyy 74 owf l个

















 26 姆 2 w y 日jッ くw9xyz zly 4日9z







 Zんヶ0ヶそぬツ9 く



[^33]32 ヶ\＆yZ タミyw






















 シャくきそッ 44 ヶその9



 47 个気








 y499







[^34]




























 ol yly山 499xz zィ40 $4 y z ~ \& x ~ \Varangle w 9 ~$










 ぬん9 Z































 9®9山 z99ぬ シx9yフ xy日w 夕z w／w フ0ッマッ











 $49 Z$ Z40xy $4 y 0 x=240 x y$ 姆 974



 シャ夕 ヶ




 91く6 シyowで山


 ぬw9 xw 14 yz xw 4 499 夕W山z ぬyz ぬоwyケ


















 ぬ そ个 ヶy

















 ヶりしyき山つも









 owfx 4996 łZW $4 w 9<\Varangle z 0 y 49 Z$


 W日うかメy





























 ケ499xも 4 そそy山 く








 きそそメッ0ッ4Z






























 49919 \｛z40 zwfo yz ou 1994 Cw


如













 ol499 497































 ヶマyそ9个 夕 タ4x yz yoyy zmぬxz







 ym9xz $4 \times y$ gwyy $4 x$ kw9 9xxy lz























































 リメリくて $\downarrow$ ダ

































好W yog












 499 く9ッコ












 サly ぬyyz に










































 \＆
















































































昍ム 8 个シャ













 ぬ xタ9WZ






























 ケZリチ Zんw




















































































 yl $\ddagger w 9$ 昍 Zwio Lowfx qllya 204


















 wyz ływzy Catwz gazy ymyzu


















 ヶユyシ 91ヶ9 可









































 ぬメッ凶゙アク






 く 4 wヶ9
 そケぬしシタタぞ

[^35]








 zylめ 22 ぬywz zw9


































少习yow

[^36]

















 く9 昍4 f


〈× ジチャoでy



























































 ぬそん y90 yollそyツ









[^37]




 owzxy コ $4 \times 8$ \｛Zyl







































 «w9 94 25 łw9 $4 y 9 x$ 97Z 09ムy 4i4





 zwfo 09ムy ヲ9afw $\ddagger w 9$ ywnx 28 Lowfx



























少日まの シw









 シタリリユのシニヲ

[^38]












 ol y®ix qywylfx lyoy kw































 きぬそいまコミ

[^39]































夕Wヶ9x ZWヶ0 末ywz日



































































12 \｛Zwッo zo99 yz zw w99 9ym9zu







 yぬw9 99タミ ox シw














 x













 33 ヶそぬッ9 ぬくそヶ そ三行 ${ }^{12} \mathrm{wl}$ yolそy yol






 ぬくそヶ9予り末

[^40]































 ぬん9 メリリチ く











 くそッマンシャくきてい

[^41]









 チュましり





































[^42]














































[^43]












































[^44]


























 そヶ以















山し






39 \｛z9










 \｛Wy\} wyoty

























































 シZ 7 y 如























[^45]






















 46 yz wッof $\Varangle x y$ yull






















 まわりで少






































 く99ぬ $4 x$ キx







 ヶw $\ddagger \mathfrak{l}$

[^46]




 く\＄990 少日く9x w






































 4












































[^47][^48]














 そし9 4 ヶそ9ぬて 4 気
































[^49]31 チマ9

夕 Wヶ9x シ末










































[^50]






































 y®9 yy キwyzy foxfx wso fzylx




日ws所（yx

[^51]














































[^52]
















































[^53]










 38 ぬyフケくヶ予 く 4 行

 ぬZW y昍そヶ ヶZ9日 99 リタぬ $4 x$ y99ヶ予
 く $4 \times$ 予そく



























[^54]

















































[^55]
































 （可なる












[^56]
















































 ＊娼ヶ






















































































 キyพz日







[^57]























 くぬッ ywyzo ぬyz ぬxyy yzwケo kw9























[^58]




























 ヶそタ9 く




予シリメ くシュyl wl 49めyz予 シylyx











[^59]


























可以くZWZ



















 97くてタイテそチ

































 y予ノ 妇 z40xy yz zaz 4 に丰 owf 904 m9yz











[^60]
















 ぬ


 クリぞ


























[^61]
















































 4yで岁


























 そそそ9ぬヶ ヶ\＆

 yl łwの mfzx Cowix 11 なぬyz く
















[^62]










































 $\times \Varangle 9$

NA27 state here：$\gamma \varepsilon v \varepsilon ́ \sigma \theta \alpha \iota \mu \varepsilon \varepsilon ̇ ้ \nu \dot{\varepsilon} \kappa \sigma \tau \alpha ́ \sigma \varepsilon \iota$, which means＂I fell into a trance＂． Cf．also UBS（1979）











夕（（ ヨ そy）10 f






























 \＆


 なぬメシムタの日コョ












 29 ヶぬ40 yz woys $\Varangle x\}$ ol $499 z$ w $4<\uparrow x$


 ヶ 4 人時 4 隹





















 Wxwщоyя y日ulxy 5 yz ymぬy $4 x$













 xヶyl ८40x $4 \omega 9$ く $4099 \uparrow$ zィx9 ywyzu




















 99ぬxz タ0щムz タイチンy yz ol x日zx

奴 ムZy山 Lox 昍9x yz 0yそクZ シ49y










 0x三 ヶlyw





 きぬ予ヶ9て以

















































可な日和

 Oく $\downarrow$ にも 21 \｛zw










































${ }^{46}$ Delitzsch apparently follows McCaul et al（1838）， Reichardt（1846）and Biesenthal（1855）in inserting the Tetragrammaton．In the Textus Receptus and NA27 can only be found：$\varepsilon i \varsigma ~ \eta \uparrow \nu[\ldots] \lambda \alpha \tau \varrho \varepsilon \tilde{v} o v$ （＂to which ．．．worship＂）．






 ヶ\＆













































三出予行

































































 $\Varangle \omega 9$ द $4 y y z$ ヶ $4 \omega 9$ \＆yz 094 $4 x \uparrow$


























 ywo $9 \times 9 \Varangle \mathrm{w}$ \＆9ヶ月












































 आタyリィ 11 ヶ昍9Z $w / w x$ 日ムwzy 099yィ


 そッマッ

## Acts（yowz キw／z日そッ）














 yolxz yol youリィ 49日9ヶx 4 yヶxスクィ






 そん9ぬく

 ヲ7そム 4ヶ49901そy 49990




 yxヶ9x yw


















## 
















































 f可ly mlyyl of）f可fly ol $\$ 990$ f9yw












 ぬx $\ddagger w 9$ く






































## 




































 yコタ シyx49（yoy xma9 9499y xコy末








































 xヶ9x Fyowzy く大 yz ol z4z xヶ9x



















[^63]












































[^64]









日くWZッ 山メ 90x4 904 ヲ9wozu 7 C








































## 















 Zyチx ofa flx zw








搨れ く





 Cywyox $\Varangle / z$ mapa $17 \$ 9 l$ x xax



























 5 yz gox ヨZfxタy Sgw xwf9fx
























 $\ddagger y$ 如














## 

















































 タクそヨれくヨマル
















































 f习习9め日チx

## 



























 x9Z9 $4 \times$ ジ











 27 ヶZwozラィ 99ぬ ol zw9ぬし yz $4 山$

 28 yz yl
















































[^65][^66]
## 

夕9wyz yムqwxz llił wぬl个 21 ヶ0l
 0以予ヶ99ヶ49三




 シぬしシそッ ol zw9






































[^67]





 yフユ9x yom $\ddagger w 9$ 4®Y0个 ユZx 209









































[^68]
## 








































 ywy9xy 7 くyり xy个 Cyl






[^69]









 gmyzofx く


 キ× $x\{x$

































[^70]15 な4 そ Zom















































[^71]













 wくメ


































## 

































乡w山oxym y\｛40x lyl lyy 奴 w山日


















 ぬщク


















媢く ヶく















































































[^72]

 シッいて日







































 Z40 背
 w／ym

























 く9りて ぬム山 10 ぬу日行予乡くて山 くッоり











 ぬyyz zくムxz ぬxyツ タzwィo シywz日 ol








[^73]







 ぬw9 xx




















 ぬくそしそう



























 11 ヶy




















 （\＄（ヲそッキッシ）







 พソそyy ノうZ won loyヶ4）9xoyzx f（




[^74]7 yz 山z スxy f
 ヶつ三 タyシ 8 个






 ヶ $\ddagger$ ZW $\nless l$ Z






















 シ99ヶ4 9














 ぬそり（シッグいでり

















 Zow


 シywzł $\ddagger \times$ 天。




 14タき











 そ4 f f





















































 owzxz onsyz 094 lyl 4 はy l9yfx $\ddagger x$ キ9924




















 Somyz
























 \＆そしまり

[^75]





































 （yoy Zqwor





[^76]三乡⿰訁

 ぬ× 9 $\ddagger$ w 5 个y





































 7ヶフZ シy Mo タocyu owf コxx くコy9z

 owf コxx くコy9z タyl ユuリ wxwxf 26 yz












































































 くりりノう
























13 yox そヶ40 女yz 9mxヶ ヶぬユ yぬw9



















 キんチプ 4 y く










乡メア⿰亻









































 34 ywzyツ タyy予そチx xwx9yヲ yz＜








 ヶ\＆ ショフリ チywf9ョ



 くWił

[^77] w991xz yz キywz日 $4 x$ くyフ9 ol





















 い三山メそッ く
























 9ylwo




























































 0ッlyщゝチムクそうィ























 ケZタヶチ y y Zol





















[^78][^79]





















































 く9ヶ9 9xf予 24 く
 0yロメリ リホyチy＝

2 4ұyz 1y9xz 9laz lalxz wis ofa




 Wy日x y（y）4yz y99 m9月 \｛ymf9x









 $x y x y y$ ły gyl xwyoty 10 fłzw $\ddagger \mathrm{w} 9$









 40x9 タyl y9チy 15 yz 9z日 yz日日 yl





 クロタ9 ダりまで

























 タリZ Zw9 4 ぬ

















































 ぬそクツク9ぬてッ9マッマッ Corly





























 くツ0り く



























夕yしz yw9 ヲma9三 yzyzy qyw山ぬく






























 wケoxz wy日fx 9yl m9xyf 5 yz 14



























[^80]


























 owz9 yow 9 9 909ヶ9yy（yoy xowz94

 wos9月 く Lowix 9194yz 14 LOwix

 14 x7y9ヶ yホw9 xymぬ そムシy 12 yz





 15 シサメケタ く







19 个く






































 ma9xyy 11 lyoy xowzaf gyl lyl







 909ヶ9日予ム ジ
乡予フの












 y $4 x$ yl y9z 99 \＆y xw／y ywyoxyy 7 シx

















水









[^81]11 婚々 xw



























































 w99 27 90yl $49 \times$ く 9909 49mux gmivix 三99月 999三





 «w99 32 夕4yw w w 9 シyms wl $49 \otimes$ 予













 く ぬメぬプ w





 9日くWョxw／y 14ヶ9xz ol シク wy日 19Z



 ぬуて
























































 ぬmlyy $\{<\Varangle \Varangle m \otimes 9 y<499 \Varangle x y y y w う \otimes z u$
 く気争


































 4＊x 4 w $9 \times y$（zx 94z） $947 \times z$＊x 04x



















 まれくきぞ出
















































 くれくきまり


 ぬ

 シyいて日
































































 シフても可 98 日


















































叶9三く




















































 $\Varangle \times 90$ 可




 くヲそチメ 背



 ぬ






















 9ヶ日シツ 4 日Z 4 リク


















 ylフクZッ 9y日w





































 Zwfo 8yz 9日予ム yヶwoxy ol z4z





































[^82]5 łw9 94ヶ9x ヲ9










 シyl（ol z4z zwヶo シywz日） 10 くyロy








 ol yl ywフ日気 w








 yw

















 リソそれで行












 yoxョく
































単き $\omega$ く































































 8 \｛Z40xy yz yl 499 बヶ9 $4 w 9$ ow

 シyミ x



 12 уそ く

























 xyしきぬック













































 0ヶ4 49w9 m9そy zx9 909ヶ9シツ 25 ヶぬyz













 ox三 Wyozy $4 \times y$ olz




















 ywぬyz 9日ヶ9 yyy xz70ヶ 〈xwヶ0x








 シそ















 lylyu fyom9 ył4 ol $\ddagger w 9$ wyoxy yz








〈チメて


























 ぬy 昍 $499 \times z$ yz wy日 $4 y z ~ \Varangle x ~ \Varangle w 9 ~$








 くy山 18 yZ 9夕Z山 末丰くyてu $4 \omega 9 ~ 4 ッ 9 x z ~$







井しメ日メユィ













 シyol








 タZムシツ 11 ヶlぬ y山日予ヶ9 4499 yy yz







## 






 499 w シ9z $4 \omega 9$ z9タミ 9日wタリンy




 シリィムィ タywz日 ZWヶ0 20 个く


















 7 y















 16 yz 94 リタ9 y y kw9 gwyzu fkw9









乡⿰斤欠





















 919ヶ9月
































日awzy fw $x$ xqx
































 シयx日











 メ个4 |  |
| ---: | :--- |

16 499 シywza Zwジ タイ9タyu タwフo 99











 くyl 499 く 409ヶ4

 23 yl 丸w9 xowf owf 9yl yブwy山 yuz



 りいれフクぞ









 x40个（ヲWzタ 499 Cyl













[^83]





 15 Wぬん个 LWCヶ山 シ























































[^84]













 909タZ 9シくな× ヨ











 フ0山 fwxzu fヨWめy onsyy 19 yz yz








 ぬフ $4 \times$ yサZ くこ












 ッジいまタ く

















 シユクィx 4 \｛Z40 yl \＆Zw 乡yツ（ヲwxyw




















 タZWヶ0 $4 \times チ$

[^85]







 タムタ9できジき






















 シリイム 14ヶ











[^86]
## 1Thessalonians（ $\Varangle 79 \times$ フケくヶ予 三9




























































[^87]














 \＆yown 0 \＆




















 7山 く yo9wzy 49日xy ヶホZクリ owzy 499









[^88]




























































































 タ4Zクシyw


















 タ1ヶで少メメ9く







 99194 wzぬyく 9 99ショ 5 yz z94w 9499






















































 くシプリアシヶく










 なく 4 x








 マインし个く予メ9






















 ヶリメリムケy














































































[^89]





















 ヲ99ヶx qwo 17 fWz日xy y99 x xyl





















[^90]


























可れ＊w9（yax yyyt 15 ヶyyof9zy za0x








 2 末y









 い山ヶ9＜у y
 く94ZシZ くyく




















 2049 予 $\otimes 4$ 予 $y \omega \not \subset 9$ 夕9ヶ9 $y \times 4$ 予 $4 \not \subset x$






[^91]









 チメyリラ コ9yてu タyl oz9 foz9 yホw9















 y99ダ タリz 99zoz yw99zu yotly










 yow $\begin{gathered}\text { ® }\end{gathered}$















 C499













 そムZ Zいヶ0 三ywz日 yケwzoy 7 （y0y



















 \＆乡





 く

















日うにxz Lowfx $499 \mathrm{w} / 4$ 99m和y y4z











 Lowfx ol $4 w 94 y 9 x z 22$ ヶ7y 〈z xyzy 9Zx 山lケy yz \＆9个三 $4 \omega 9$ ぬyxy くyy ol



 ＊ック



















 ヶyow





 ョそいヶ0ョ




















可乡fx 904yly


 1山 シy9aw 14 シy9awzy yly yk日a





































 く そ その





[^92]




 くぬシチツでィ






































[^93]


















 ヶ9いfx く9×9 〈y山 9ylzy zoy yz y94i

 ox三 m9そyでy 如y wzwfy falyaf





 ه49 190





























背出行























 \＆x シyow





















 ol 499xz ylyz ma9 1890949 «w9
















淐め $\ddagger$ そy fyw

















[^94]























 9 ms



 くフ9yx シwyzx ywyy シy99ł 9aw









 991Z 4y $4 w 9 ~ z 99 Z 9 ~ 904 ~ y フ W ヶ ~ 4904 ~$




[^95]

















舛くx ofly 昍9z $4 \omega 9$ 山x l74ヶx yy










 4凶 22 ヶyッoめ シyl Zロラ9 44y ol フZ




















































 ZWfo 20 49y 日aw faz $\ddagger$ W9 日aw ly























 0そクそン山 yw



































[^96][^97] タリッツで
















































 yowz 140ヶy 4999 \｛wywfy \｛zノx日 \｛4\}4


 ケyyl













 2×9月







 14ヶしラシコ
















[^98]









 コクシャヶ日







 x 10 夕可 予中










































































[^99]








 649 Cl 4 wzタ9


































三日里 9 yow

[^100]




㘳 $\langle\Varangle x$ 天0个 14








 90ヶx 5 wyof 娼






 ol yly yフz ヨyx























乡メきシそれ

 9ぬヲ シュ シャッチy


 24 丰У乡 9女子山 yz タyowzu zma9







































[^101]































 Wり手 4 日





日め \＆可ヶ く

 4974Zyツ $4 y$ ly ow

[^102]


 Фゥz9 waxzyy $\ddagger w 9$ ow9xy mo9














 そ三行 ${ }^{9}$

















 そんそタリィ 20 そ40 リチ yZ シywその $4 x$



[^103][^104]



































































































[^105]












 クグいメスッツ


 いぬそクツ wyozu lag 2 99ぬヶxy yz























 メイラ
 ヶく $\$ \times 09$ Zns

[^106]
 90り行 49 Z9


































 8 ヶ9ム出






[^107]


 12 日ダタZ 9リメンщ タxケy yィ9 oyz lyoy









 そイムラ く












日うかも



役79个 ylyy wJl个x 9ヶ日 夕ヨyリo ぬzW


















 タywz9x 女シタミ wlym lyy ylyy $\ddagger w 9$


[^108]



















































 yw日zxチx \｛zy日w 9 9ywl $\ddagger w 9$ 9y山











 ヶそwzyy lywl lłw9 oxzazu lowfx





















 0ユ94 fzxof fzlyf 949y 9low 9y 90ヶ9









[^109]











3 ユぬx シャ79x シwyzx $4 w 9$ ぬyz yx9















































[^110]
## 






 （y0）хх



























 \＆w9 wyoxy 8 \｛oł4 ymf 日aw 如z




























 く乡0り Zィ40 yz 〈














 くぬZw wzlya $4 x y y ~ y z ~ \Varangle y ~ y \Varangle w 9 ~$































昍き个 yowz má 13 \＆









 メロッチリケ





 ywぬく yぬxy zyxy lyy yz ywy9 $4 x$




















































 リムタ9 yて $\mathrm{kw9}$ く シチャ9

 そぬヨターツぬメ昍で








## 































以ow










## 









乡ソ9







 Wly三 $9 y l$ シo99 ol xヶ9x シywz日





 ぬくZyツ 个く






























 Wぬく CWCY乡シ90マッ く






















 そ日9フィ9 9 ヶ そy








 Оサシツ リ 9 くヶx







 yl9wozł9m olylyowz 9woxy

























[^111][^112]1 日コケy zwチo 末ywza xw9 yxy くチ


 まれくシまり foafx zwfo 末ywza f\＆x yl
















 zwfo キywza ョzzxz 9łz łw9 wyy






















娼9zy！

[^113]


 ショ


















 yowzy fax maxy fax 9zwy fifcy


手























 yowzy f















 26 个习yym日 \｛wy9 $4 x$ yowz 04 ox 9m

























 y日wx 9wyz


















 \＆9それy yフच 17 yz 4 y9x $4 y$ ow9xz


 （yoy xowz9 4914Zy く9yzu（yoy
 ヶ9くヶ97x 〈xx ol ozyzy 〈yoy x94ヲ





































































 \＆ノつマッ

[^114]







































 Yow 74il fz949 Fwyw yw wo






 キ引9マツ






















日xィyzy wyzy ow9 $4<9$（w）（w zwwy9






























































 ＜x90






















































 youl4Z $4 w$



 4 ヶyム99 w





































 く気少行97メッ

[^115]











































[^116]





















 14ヶしき y y
























 ヶw／هy リxy l
三ぬ


 8 ヶZWx日行（

 zw山o 10 可乡⿰＜






如9／






 x予 1294 lyヶx 16 fxow $4 x$ $4 w 9$ yly






 \｛WWZy\｛WW

























































 fWW yぬヶx 9Z予





















 ヶく そ そy
 キッくなシュッ






日C

















[^117]








 974Zチ フリ Zly 094 ヶ9













 ササメチ यね4


 キZwタx ol yzu 9タZu 2 ぬw9 コクィ







 ym日里 yx


























































[^118]







 fwyz fyl onz gwy fylylz wyシダu ヶylylz orn z99 fylz y日wx 499ユ6




 ヶく $\times$ xym



















 96 Zwyo ofム 9xチyy fyl 日qw fawg 9l

暗 f9 ¢








































 16 fol $974 \uparrow$ fol z9y个 yxヶ9 w山y wly



 18 ヶぬylxy 夕w9 ylyzu 4夕w9 w9z












[^119]







泊957zy ol oafx zwfo fol 499































































 シwo9zu wyzu ow9 ylłyzu fw山⿰x
 wソロz タリz zw9 13 wo9zu w／w天乡ッフ9日 wo9zu w／w天 ymフィy wo9zu


















 21 チwグッ ow9 シwo9zu wxzy ow9三

夕妇き，











少羽


























 くぬZW yyow


 49y シwo9zu

[^120]






日リツ 18 yoza 女yz タyl ヲwッo 499z



 シャ 気






[^0]:    ${ }^{1}$ Cf．Hutter（1599），Fry（1817），Salkinson（1885）， UBS（1979）．
    ${ }^{2}$ Cf．Isaiah 7：14．

[^1]:    ${ }^{3}$ Cf．Hutter（1599），Fry（1817），Salkinson（1885）， UBS（1979）．
    ${ }^{4}$ Cf．Hutter（1599），Fry（1817），Salkinson（1885）， UBS（1979）．
    ${ }^{5}$ Cf．Hosea 1：11．

[^2]:    ${ }^{6}$ Cf．Hutter（1599），Fry（1817），Salkinson（1885）， UBS（1979）．
    ${ }^{7}$ Cf．Isaiah 40：3．

[^3]:    ${ }^{8} \mathrm{Cf}$ ．Deuteronomy 8：3．
    ${ }^{9}$ Cf．Deuteronomy 6：16．
    ${ }^{10} \mathrm{Cf}$ ．Deuteronomy 6：13．

[^4]:    ${ }^{11}$ Cf．Levitcus 19：12，Numbers 30：3．

[^5]:    ${ }^{12}$ Cf．Hutter（1599），Fry（1817），Meyer（1829）， Salkinson（1885），Wilson（1870），UBS（1979）．

[^6]:    ${ }^{13}$ Cf．Psalms 118：22，23．

[^7]:    ${ }^{14}$ Cf．Deuteronomy 6：5．
    ${ }^{15}$ Cf．Psalms 110：1．

[^8]:    ${ }^{16}$ Cf．Psalms 69：26，Jeremiah 22：5．

[^9]:    ${ }^{17}$ Cf．Jeremiah 32：9，Zechariah 11：12，13．

[^10]:    ${ }^{18}$ Cf．Hutter（1599），Fry（1817），Salkinson（1885）， UBS（1979）．

[^11]:    ${ }^{1}$ Cf．Isaiah 40：3，Malachi 3：1．

[^12]:    ${ }^{2}$ Cf．Hutter（1599），Salkinson（1800），UBS（1979）．

[^13]:    ${ }^{3}$ Cf．Hutter（1599），Fry（1817），Stolz（1820），
    Meyer（1829），Salkinson（1885），UBS（1979）．
    ${ }^{4}$ Addition found in the Codex Alexandrinus and the Philoxenian－Harclan Syriac Version； cf．also Hutter（1599），Fry（1817）．

[^14]:    ${ }^{5}$ Cf．Psalms 118：22，23．

[^15]:    ${ }^{6}$ Cf．Deuteronomy 6：4．
    ${ }^{7}$ Dito．
    ${ }^{8}$ Cf．Deuteronomy 6：5．

[^16]:    ${ }^{9}$ Cf．Psalms 110：1．

[^17]:    ${ }^{10}$ Cf．Hutter（1599），Salkinson（1885），UBS（1979）．

[^18]:    ${ }^{1}$ Cf．Hutter（1599），Fry（1817），UBS（1979）．
    ${ }^{2}$ Cf．Exodus 30：7．
    ${ }^{3}$ Cf．Fry（1817），Salkinson（1885），UBS（1979）．
    ${ }^{4}$ Dito．
    ${ }^{5}$ Dito．
    ${ }^{6}$ Cf．Malachi 3：1，23，24．

[^19]:    ${ }^{7}$ Cf．Genesis 30：23．
    ${ }^{8}$ Cf．Fry（1817），Salkinson（1885），UBS（1979）．
    ${ }^{9}$ Cf．Isaiah 9：6．
    ${ }^{10}$ Cf．Fry（1817），Salkinson（1885），UBS（1979）．
    ${ }^{11}$ Cf．Fry（1817），Salkinson（1885），UBS（1979）．
    ${ }^{12} \mathrm{Cf}$ ．1Samuel 2：1－10．

[^20]:    ${ }^{13}$ Cf．Fry（1817），Salkinson（1885），UBS（1979）．
    ${ }^{14}$ Dito．
    ${ }^{15}$ Cf．Fry（1817），Stolz（1820），Salkinson（1885）， UBS（1979）．
    ${ }^{16}$ Cf．Malachi 3：1．

[^21]:    ${ }^{17}$ Cf．Hutter（1599），Fry（1817），UBS（1979）．
    ${ }^{18}$ Cf．Fry（1817），Salkinson（1885），UBS（1979）．
    ${ }^{19}$ Dito．
    ${ }^{20}$ Cf．Leviticus 12：1－4，Numbers 18：15．
    ${ }^{21}$ Cf．Exodus 13：2，15．
    ${ }^{22}$ Dito．

[^22]:    ${ }^{23}$ Cf．Leviticus 12：6－8
    ${ }^{24}$ Cf．Fry（1817），Salkinson（1885），UBS（1979）．
    ${ }^{25}$ In Codex Sinaiticus，Codex Alexandrinus and
    Vatikan ms 1209：＂God＂instead of $\tau \tilde{\omega}$ Kv＠í $\varphi$ ． Cf．also Hutter（1599），Fry（1817）．
    ${ }^{26}$ Cf．Fry（1817），Salkinson（1885），UBS（1979）．

[^23]:    ${ }^{27}$ Cf．Isaiah 40：3－5．

[^24]:    ${ }^{28}$ Addition＂but by every word of God＂found in Codex Alexandrinus，Bezae Codices，Itala，Vulgata， Syriac Peshitta and Curetonian Syriac； cf．also Hutter（1599），Biesenthal（1855）．

[^25]:    ${ }^{29} \mathrm{Cf}$ ．Deuteronomy 6：13．
    ${ }^{30}$ Cf．Deuteronomy 6：16．
    ${ }^{31}$ Cf．Isaiah 61：1．
    ${ }^{32}$ Cf．Leviticus 25：10，Isaiah 61：2．

[^26]:    ${ }^{33}$ Cf．Fry（1817），Salkinson（1885），UBS（1979）．

[^27]:    ${ }^{34}$ Cf. Leviticus 19:18, Deuteronomy 6:5.

[^28]:    ${ }^{35}$ Cf．Psalms 118：26．

[^29]:    ${ }^{36}$ Cf．Psalm 118：26．

[^30]:    ${ }^{37}$ Cf．Exodus 3：6．
    ${ }^{38}$ Cf．Psalms 110：1．

[^31]:    ${ }^{1}$ Cf. Isaiah 40:3.

[^32]:    ${ }^{2} \mathrm{Cf}$ ．Isaiah 54：13．

[^33]:    ${ }^{3}$ Cf．Psalms 118：25，26．

[^34]:    ${ }^{4}$ Cf．Isaiah 53：1．
    ${ }^{5}$ Dito．

[^35]:    ${ }^{1}$ Cf．Hutter（1599），UBS（1979）．

[^36]:    ${ }^{2}$ Cf．Joel 3：4．
    ${ }^{3}$ Cf．Joel 3：5．
    ${ }^{4}$ Cf．Psalms 116：8－11．
    ${ }^{5}$ Cf．Psalms 110：1．

[^37]:    ${ }^{6}$ Cf．Hutter（1599）．
    ${ }^{7}$ Cf．Deuteronomy 18：15，19．

[^38]:    ${ }^{8}$ Cf．Psalms 2：1，2．

[^39]:    ${ }^{9}$ Cf．Hutter（1599）．
    ${ }^{10}$ Cf．Biesenthal（1855），Salkinson（1885）， UBS（1976）．

[^40]:    ${ }^{11} \mathrm{Cf}$ ．Exodus 3：4．
    ${ }^{12} \mathrm{Cf}$ ．Exodus 3：5．

[^41]:    ${ }^{13}$ In Syriac Peshitta：＂the Lord God＂．
    Cf．Deuteronomy 18：15；cf．also Hutter（1599）， Fry（1817）．
    ${ }^{14}$ Cf．Isaiah 66：1，2．

[^42]:    ${ }^{15}$ Cf．Fry（1817），Salkinson（1885），UBS（1979）．

[^43]:    ${ }^{16}$ Cf．Salkinson（1885），UBS（1979）．
    ${ }^{17}$ Cf．Hutter（1599），Biesenthal（1855）， Salkinson（1885），UBS（1979）．
    ${ }^{18}$ Cf．Hutter（1599），Salkinson（1885）．

[^44]:    ${ }^{19}$ Cf． 1 Kings 18：12；cf．also Hutter（1599）， Biesenthal（1855），Salkinson（1885），UBS（1979）．

[^45]:    ${ }^{20}$ Cf．Hutter（1599），Biesenthal（1855），
    Salkinson（1885），UBS（1979）．

[^46]:    ${ }^{21}$ Cf．Salkinson（1885）．

[^47]:    ${ }^{23}$ Cf．Hutter（1599）．
    ${ }^{24}$ Dito．
    ${ }^{25}$ Cf．Hutter（1599），Biesenthal（1855）， Salkinson（1885），UBS（1979）．

[^48]:    ${ }^{22}$ Cf．Hutter（1599），Biesenthal（1855）， Salkinson（1885），UBS（1979）．

[^49]:    ${ }^{26}$ Cf．Hutter（1599），Biesenthal（1855）， Salkinson（1885），UBS（1979）．

[^50]:    ${ }^{27}$ Cf．Hutter（1599）．
    ${ }^{28}$ Cf．Isaiah 49：6．
    ${ }^{29}$ Cf．Hutter（1599），UBS（1979）．
    ${ }^{30}$ Cf．Hutter（1599），Biesenthal（1855），UBS（1979）．

[^51]:    ${ }^{31}$ Cf．Hutter（1599），Biesenthal（1855）， Salkinson（1885），UBS（1979）．

[^52]:    ${ }^{32}$ Addition＂of the lord＂in Codex Sinaiticus，
    Codex Alexandrinus，Vulgata，Syriac Peshitta and ＂of God＂in Papyrus Bodmer 17；
    Tetragrammaton used here only by Delitzsch．

[^53]:    ${ }^{33}$ Cf．Amos 9：11，12．
    ${ }^{34}$ Dito．

[^54]:    ${ }^{35}$ Cf．Salkinson（1885），UBS（1979）．
    ${ }^{36}$ Cf．Hutter（1599），Salkinson（1885），UBS（1979）．
    ${ }^{37}$ Cf．Salkinson（1885），UBS（1979）．

[^55]:    ${ }^{38}$ Cf．Hutter（1599），Salkinson（1885）．

[^56]:    ${ }^{39}$ Cf．Hutter（1599），Salkinson（1885），UBS（1979）．

[^57]:    ${ }^{40}$ Tetragrammaton used here only by Delitzsch and KINT（1961）．

[^58]:    ${ }^{41}$ Cf．Hutter（1599），Biesenthal（1855）， Salkinson（1885）．

[^59]:    ${ }^{42}$ Addition＂of God＂in Syriac Peshitta and＂of the lord＂in Vulgata．Cf．also Salkinson（1885）．

[^60]:    ${ }^{43}$ Addition＂of God＂in Vulgata，Syriac Peshitta． Tetragrammaton used here only by Delitzsch．

[^61]:    ${ }^{44}$ Cf．Hutter（1599），Salkinson（1885）．

[^62]:    ${ }^{45}$ Delitzsch apparently follows McCaul et al（1838） and Reichardt（1846）in translating＂the Hand of OUOI was upon me＂．Both Textus Receptus and

[^63]:    ${ }^{1} \mathrm{Cf}$ ．Genesis 15：6．

[^64]:    ${ }^{2}$ Cf．Psalms 32：1，2．

[^65]:    ${ }^{4}$ Cf．Joel 3：5．
    ${ }^{5} \mathrm{Cf}$ ．Isaiah 53：1．

[^66]:    ${ }^{3} \mathrm{Cf}$ ．Isaiah 1：9．

[^67]:    ${ }^{6}$ Cf．1Kings 19：10．

[^68]:    ${ }^{7} \mathrm{Cf}$ ．Isaiah 40：13．

[^69]:    ${ }^{8}$ Cf．Deuteronomy 32：35．

[^70]:    ${ }^{9} \mathrm{Cf}$ ．Isaiah 45：23．

[^71]:    ${ }^{10}$ Cf．Psalms 117：1．

[^72]:    ${ }^{1}$ Cf．Jeremiah 9：22，23．

[^73]:    ${ }^{2}$ Cf．Isaiah 40：13．
    ${ }^{3}$ Cf．Psalms 94：11．

[^74]:    ${ }^{4}$ Cf．Hutter（1599），UBS（1979）．

[^75]:    ${ }^{5}$ Cf．Numbers 21：4－6．

[^76]:    ${ }^{6}$ Cf．Psalms 24：1．
    ${ }^{7}$ Addition in Textus Receptus：toṽ $\gamma \dot{\alpha} \varrho$ кv＠íou $\mathfrak{\eta}$
     belongs to the lord，and so its fullness＂）． Cf．Psalm 24：1；cf．also Syriac Peshitta， Hutter（1599），Fry（1817）．

[^77]:    ${ }^{8}$ Cf．Isaiah 28：11，12．

[^78]:    ${ }^{9}$ Cf．Hutter（1599），Salkinson（1885），UBS（1979）．

[^79]:    ${ }^{10}$ Cf．Hutter（1599），Salkinson（1885）．

[^80]:    ${ }^{1}$ Cf．Isaiah 52：11．
    ${ }^{2}$ Cf．2Samuel 7：14，Isaiah 43：6．

[^81]:    ${ }^{3}$ Cf．Jeremiah 9：22，23．
    ${ }^{4}$ Cf．Hutter（1599），Salkinson（1885），UBS（1979）．

[^82]:    ${ }^{1}$ Cf．Hutter（1599），Salkinson（1885），UBS（1979）．

[^83]:    ${ }^{1}$ Cf．Psalms 33：2，3．
    ${ }^{2}$ Cf．Hutter（1599），Salkinson（1885），UBS（1979）． ${ }^{3}$ Dito．

[^84]:    ${ }^{1}$ Cf．Hutter（1599），Salkinson（1885），UBS（1979）．

[^85]:    ${ }^{2}$ Cf．Leviticus 19：11．
    ${ }^{3}$ Textus Receptus and NA27：tòv $\theta$ gòv（＂God＂）． Replaced with Tetragrammaton only by Delitzsch．

[^86]:    ${ }^{4}$ Textus Receptus and NA27：$\lambda o ́ \gamma \omega$ кv＠íou （＂word of the lord＂）．
    Kúgıos replaced with Tetragrammaton by
    Delitzsch，apparently following Hutter（1599）． ${ }^{5}$ Cf．Hutter（1599），Salkinson（1885），UBS（1979）．

[^87]:    ${ }^{1}$ Cf．Salkinson（1885），UBS（1979）

[^88]:    ${ }^{2}$ Cf．Hutter（1599），Salkinson（1885），UBS（1979）．

[^89]:    ${ }^{1}$ Cf．Hutter（1599），Salkinson（1885），UBS（1979）．

[^90]:    ${ }^{2}$ Cf．Numbers 16：5．
    ${ }^{3}$ Cf．Hutter（1599），Salkinson（1885），UBS（1979）．

[^91]:    ${ }^{4}$ Cf．Hutter（1599），Salkinson（1885），UBS（1979）．

[^92]:    ${ }^{1}$ Cf．Isaiah 8：18．

[^93]:    ${ }^{2}$ Version in Syriac Peshitta：＂works of God＂． Tetragrammaton used here only by Delitzsch．

[^94]:    ${ }^{3}$ Cf．Psalms 110：4．

[^95]:    ${ }^{4}$ Cf．Jeremiah 31：31．
    ${ }^{5}$ Cf．Jeremiah 31：32．
    ${ }^{6}$ Cf．Jeremiah 31：33．
    ${ }^{7}$ Cf．Jeremiah 31：34．

[^96]:    ${ }^{9}$ Cf．Deuteronomy 32：35，36．

[^97]:    ${ }^{8}$ Cf．Jeremia 31：33，34．

[^98]:    ${ }^{10}$ Cf．Proverbs 3：11．
    ${ }^{11}$ Cf．Proberbs 3：12．

[^99]:    ${ }^{12} \mathrm{Cf}$ ．Psalms 118：6．

[^100]:    ${ }^{1}$ Cf．Hutter（1599），Salkinson（1885），UBS（1979）．
    ${ }^{2}$ Cf．Hutter（1599）．

[^101]:    ${ }^{3}$ Cf．Genesis 15：6．
    ${ }^{4}$ Cf．Isaiah 41：8．

[^102]:    ${ }^{5}$ Cf．Hutter（1599），Salkinson（1885），UBS（1979）．
    ${ }^{6}$ Cf．Hutter（1599），Salkinson（1885），UBS（1979）．

[^103]:    ${ }^{10}$ Cf．Hutter（1599），Salkinson（1885），UBS（1979）．
    ${ }^{11}$ Dito．

[^104]:    ${ }^{7}$ Cf．Deuteronomy 24：14，15．
    ${ }^{8}$ Cf．Hutter（1599），Salkinson（1885），UBS（1979）．
    ${ }^{9}$ Cf．Job 42：10－16．

[^105]:    ${ }^{1}$ Cf. Isaiah 40:6-8.

[^106]:    ${ }^{2}$ Cf．Psalms 34：16．
    ${ }^{3}$ Cf．Psalms 34：17．

[^107]:    ${ }^{4}$ According to version found in Textus Receptus： кúgoov סè tòv ఆzòv．Note different version found in NA27：kúpıov dè tòv Xoıotòv．

[^108]:    ${ }^{5}$ Not backed by manuscripts．In Textus Receptus and NA27 this verse reads as follows：$\mu \eta \delta \omega$ $\kappa \alpha \tau \alpha \kappa v \varrho เ \varepsilon v ́ o v \tau \varepsilon \varsigma \tau \tilde{\omega} \nu \kappa \lambda \eta ́ \varrho \omega \nu \dot{\alpha} \lambda \lambda \alpha \dot{\alpha} \tau v ́ \pi \circ \iota$ $\gamma$ เvó $\mu \varepsilon$ voı тoṽ $\pi o \mu v$ víov．
    The verb кат $\alpha \kappa v \varrho \iota \varepsilon v ́ \omega$ means＂to lord over others＂．Delitzsch apparently follows the mistakes of McCaul et al（1838）and Reichardt（1846）．

[^109]:    ${ }^{1}$ Cf．Hutter（1599），Salkinson（1885），UBS（1979）． ${ }^{2}$ Dito．

[^110]:    ${ }^{3}$ Cf．Psalms 90：4．
    ${ }^{4}$ Cf．Habakkuk 2：3．
    ${ }^{5}$ Cf．Hutter（1599），Salkinson（1885），UBS（1979）．
    ${ }^{6}$ Cf．Hutter（1599）．

[^111]:    ${ }^{1}$ Cf．Exodus 5－14，Numbers 14：35．
    ${ }^{2}$ Cf．Zechariah 3：2．

[^112]:    ${ }^{3}$ Cf．Genesis 5：21－24．Cf．also Hutter（1599）， Salkinson（1885），UBS（1979）．

[^113]:    ${ }^{1}$ Cf．Isaiah 41：4．

[^114]:    ${ }^{2} \mathrm{Cf}$ ．Isaiah 6：2，3．

[^115]:    ${ }^{3}$ Textus Receptus and NA 27：tòv vaòv roṽ $\theta$ coṽ （，，the temple of God＂）．Tetragrammaton used here only by Delitzsch．

[^116]:    ${ }^{4}$ Cf．Hutter（1599），Salkinson（1885），UBS（1979）．
    ${ }^{5}$ Textus Receptus and NA 27：ó vaòs toṽ $Ө$ عooṽ （，，the temple of God＂）．Tetragrammaton used here only by Delitzsch．

[^117]:    ${ }^{6}$ Cf．Jeremiah 10：6，7．
    ${ }^{7}$ Cf．Psalms 86：9．
    ${ }^{8}$ Cf．Salkinson（1885），UBS（1979）．

[^118]:    ${ }^{9}$ Cf．Hutter（1599），Salkinson（1885），UBS（1979）．

[^119]:    ${ }^{10}$ Cf Hutter（1599），Griesinger（1824）， Brentano（1828），Salkinson（1885），UBS（1979），

[^120]:    ${ }^{11}$ Cf．Hutter（1599），Salkinson（1885），UBS（1979）．
    ${ }^{12}$ Cf．Hutter（1599），Fry（1817），Salkinson（1885）， UBS（1979）．
    ${ }^{13}$ Cf．Hutter（1599），Salkinson（1885），UBS（1979）．

